Manual 601

HU - HASZNÁLATI ÉS KEZELÉSI ÚTMUTATÓ LÁMPATESTHEZ!
Biztonsága érdekében az útmutató alapján szerelje fel és helyezze üzembe a lámpatestet. Őrizze meg ezt az útmutatót. A terméken, a termék adattábláján és a használati útmutatóban feltüntetett ábrákat azonosítsa be, a figyelmeztető feliratokat vegye figyelembe.
Hordozható lámpatest.
A termék belteri és kültéri használatra egyaránt alkalmas.
Napközben a napelem a napenergiát villamos energiává alakítja és feltölti az akkumulátort; éjszaka pedig az akkumulátorban eltárolt energia segítségével a napelemes lámpa önműködően bekapcsol.
A napelemes lámpa világítási időtartama függ az elhelyezkedéstől és az időjárási feltételektől.
Olyan külső helyszínt válasszon a feltálláshoz, ami legalább napi 8 órás közvetlen napsütésnek van kitéve. Az árnyékosabb helyeken nem fog elegendő mértékben feltöltődni az akkumulátor, ami csökkenti az éjszakai használhatóság időtartamát. Ne tegye továbbá a lámpát túl közel az éjszakai fényforrásokhoz, mert így a lámpa magától kikapcsolhat.
A gyártó a szakszerűtlen beépítésből és használatból adódó esetleges károkért, balesetért nem vállal felelősséget.
A termékkel együtt szállított izzókra / fényforrásokra / akkumulátorra a garancia nem vonatkozik!
A lámpa bekapcsolásához ON állásba, kikapcsolásához OFF állásba tegye a kapcsolót
Újratölthető akkumulátort tartalmaz. Akkumulátor típusa a lámpa adattábláján megtalálható.
Az elhasznált akkumulátor nem dobja a háztartási hulladék közé
Ez a lámpatest nem gyermekjáték! Gyermekek csak kizárólag felnőtt felügyelete mellett használhatják.
Hulladék hasznosítás
A szelektív gyűjtés szimbóluma azt jelenti, hogy a terméket elkülönítetten kell gyűjteni, ehát települési hulladékkal együtt nem helyezhető el azonos gyűjtőedényben. A használt termék veszélyes anyagokat, keverékeket és komponenseket tartalmazhat, amelyek szennyezhetik a környezetet, és ennek következtében veszélyeztethetik az emberi egészséget és életet. Települési hulladékként nem ártalmatlanítható.

Ne dobja a lámpát a háztartási hulladék közé
Kérdezze meg a helyi hulladék kezelő intézetet a hulladék környezetbarát felhasználása érdekében.
TISZTÍTÁS: Ha a napelem beporosodott, tisztítsa meg megnedvesített puha ruhával (ne használjon semmilyen vegyszert vagy dörzshatású tisztítószert). Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön nedvesség a napelemes lámpa belsejébe.
Termékenk minden esetben megfelelnek a vonatkozó Európai előírásoknak. (EN 60598)
Importőr: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Származási hely: Kína
További információkért kérjük látogasson el a rabalux.com weboldalára.
A csomagoláson feltüntetett jelölések részletes leírása a www.rabalux.com oldalon érhető el.

EN - USAGE AND OPERATION INSTRUCTIONS FOR LIGHT FITTING!
For your safety, mount and put the light fitting into operation based on the instructions. Preserve these instructions. Identify the drawings on the product, on the data plate of the product, and in the instructions and take the warning texts into consideration.
Portable light fitting.
The product is suitable both for inside and outside usage.
During day time, the solar panel converts solar power into electricity and recharges the battery; at night, powered by the electricity stored inside the battery, the solar light turns on automatically. The lighting hours of the solar light depends on the geographical location and weather condition.
The lighting hours of the solar light depends on the geographical location and weather condition.
It is important to select an outdoor location with full, direct sunshine where the solar panel can receive at least 8 hours of sunlight each day. Shady areas will not enable batteries to be fully charged, which will reduce the lighting hours at night. It is also important to select an outdoor location not near to night light sources, such as street lights, which may cause the solar light to turn off automatically.
The producer shall not be liable for incidental damages or accidents arising from non-standard connection and usage.
No guarantee covers bulbs/light tubes/battery supplied with the product!
To turn on the lamp, set the switch to the ON position; to turn it off, set it to the OFF position.
Rechargeable battery. Battery type can be found on the rating label of the lamp.
Do not throw away the used batteries as household wastes
The apparatus must not be used as a child's toy for children under 14 years old.
Waste disposal
The symbol for separate waste collection means that the product must be collected separately, i.e. it cannot be placed in the same container with municipal waste. The product used may contain hazardous substances, mixtures and components that may pollute the environment and consequently endanger human health and life. It cannot be disposed of as unsorted municipal waste.

Do not dispose of lamp in household waste.
Ask you community or township for appropriate environmentally-friendly waste disposal.
CLEANING: When the solar panel is covered with dust, please clean it by using a soft moistened cloth (do not use any chemical or abrasive cleaner). It is important to ensure that no moisture enters into the solar light.
Our products comply with the relative European standards in each case (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Place of Origin: China
For more information, please visit www.rabalux.com.
The detailed description of the marking shown on the packaging is available on the website www.rabalux.com.

DE - BEDIENUNGS.-UND GEBRAUCHSANWEISUNG ZU LEUCHTKÖRPERN!
Der Leuchtkörper soll aus Sicherheitsgründen gemäß der Gebrauchsanweisung aufgestellt und in Betrieb gesetzt werden. Aufbewahren Sie diese Gebrauchsanweisung! Die Abbildungen an dem Produkt, dem Schild sowie in der Gebrauchsanweisung sollen identifiziert und die Warnungsaufschriften berücksichtigt werden.
Tragbarer Lichtkörper
Das Produkt ist sowohl intern als auch extern zu gebrauchen.
Tagsüber wandelt die Solarzelle die Sonnenenergie in elektrische Energie um und lädt die Batterie auf; während der Nacht wird durch die gespeicherte Energie die Solarleuchte automatisch angeschaltet.
Die Leuchtdauer der Solarleuchte hängt vom Aufstellungsort sowie von den Wetterkonditionen ab.
Es sollte ein Aufstellungsort mit voller Sonnenbestrahlung gewählt werden, wo die Solarzelle mindestens 8 Stunden täglich beleuchtet wird. An beschatteten Stellen wird die Batterie nicht voll aufgeladen, was zur Verminderung der Leuchtdauer führen wird. Stellen Sie die Leuchte nicht zu nah an äußere Lichtquellen, da diese die Solarleuchte ausschalten könnten.
Der Hersteller haftet nicht für Schäden und Unfälle, die wegen unsachgemäßen Anschlusses und Gebrauchs entstehen.
Die Garantie erstreckt sich nicht auf die zum Produkt mitgelieferten Glühbirnen/Leuchtröhren/Akkus!
Um die Lampe einzuschalten, stellen Sie den Schalter auf die Position ON; zum Ausschalten auf OFF.
Beinhaltet einen wiederaufladbaren Akku. Der Typ des Akkus ist in auf dem Datenblatt der Lampe zu finden.
Entsorgen Sie den alten Akku nicht mit dem Haushaltsmüll
Das Gerät darf nicht zu Spielzwecken von Kindern unter 14 Jahren angewendet werden.
Entsorgung
Das Symbol für die getrennte Abfallsammlung bedeutet, dass das Produkt getrennt gesammelt werden muss, d. h. es darf nicht in denselben Container wie Haushaltsabfälle gegeben werden. Das verwendete Produkt kann gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die die Umwelt belasten und somit die menschliche Gesundheit und das Leben gefährden können. Es kann nicht als unsortierter Haushaltsabfall entsorgt werden.

Entsorgen Sie die Lampe nicht mit dem Hausmüll.
Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt oder Gemeinde nach einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.
REINIGUNG: Wenn die Solarleuchte staubig wurde, reinigen Sie sie mit einem befeuchteten weichen Tuch (verwenden Sie keine Chemikalien oder abrasiven Mittel. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Innere der Solarleuchte eindringt
Unsere Produkte entsprechen in jedem Fall den einschlägigen europäischen Vorschriften (EN 60598)
Importeur: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Herkunftsort: China
Für weitere Informationen besuchen Sie bitte www.rabalux.com.
Die detaillierte Beschreibung der auf der Verpackung angegebenen Markierungen finden Sie auf der Website www.rabalux.com.

FR - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'OPÉRATION POUR LE MONTAGE LAMPE!
Pour la sécurité de l'utilisateur, le montage et la mise en opération du montage de lampe doivent être réalisés selon les instructions. Garder ces instructions. Les figures sur le produit, sur le panneau de données du produit et dans les instructions d'utilisation doivent être identifiées et les écritures d'avertissement doivent être observées.
Montage lampe portable
Le produit est apte à l'utilisation intérieure et également à l'utilisation extérieure
Pendant la journée la pile solaire transforme l'énergie du soleil en énergie électrique et elle charge l'accumulateur et pendant la nuit la lampe à piles solaires s'enclenche automatiquement à l'aide de l'énergie stockée dans l'accumulateur.
La durée d'éclairage de la lampe à piles solaires dépend de sa position et des conditions climatiques.
Sélectionner une place extérieure pour son installation qui est exposée à la radiation directe du soleil pendant au moins 8 heures par jour. L'accumulateur ne fonctionnera pas aux endroits ombreux au niveau nécessaire qui va réduire la durée d'utilisation pendant la nuit. Ne pas installer la lampe trop proche aux sources de lumière de nuit parce que la lampe pourra s'éteindre de soi-même.
Le producteur n'est pas responsable pour les dommages et les accidents éventuels qui sont générés de la connexion ou de l'utilisation contre les règles
La garantie n'est pas valable pour les ampoules/pour les tubes luminescents/pour les batteries!
Pour allumer la lampe, mettez l'interrupteur sur ON ; pour l'éteindre, mettez-le sur OFF.
La batterie est rechargeable. Le type e la batterie est précisé sur la plaque signalétique de la lampe.
Ne jetez pas la batterie usée dans les déchets domestiques
L'appareil ne doit pas être utilisé pour jouer par les enfants ayant moins que 14 ans.
Élimination
Le symbole de collecte séparée des déchets signifie que le produit doit être collecté séparément, c'est-à-dire qu'il ne peut pas être placé dans le même conteneur que les déchets municipaux. Le produit utilisé peut contenir des substances, mélanges et composants dangereux qui peuvent polluer l'environnement et donc mettre en danger la santé et la vie des personnes. Il ne peut pas être éliminé comme un déchet municipal non trié.

Ne jetez pas la lampe usagée avec les ordures ménagères.
Renseignez-vous auprès de votre municipalité ou de votre commune pour une élimination écologique et appropriée.
NETTOYAGE: Si la pile solaire devient poussiéreuse nettoyer-la à l'aide d'un torchon moelleux et humidifié (éviter l'utilisation des produits chimiques ou des détersifs abrasifs). Faire attention à éviter l'infiltration de l'humidité à l'intérieure de la lampe à piles solaires.
Nos produits sont toujours conformes aux règles européennes valides (EN 60598)
Importateur : Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Lieu d'origine : Chine
Pour plus d'informations, veuillez accéder au site www.rabalux.com.
La description détaillée des marquages figurant sur l'emballage est disponible sur le site www.rabalux.com.

CZ - NÁVOD K POUŽITÍ LAMPY!
Pro Vaši bezpečnost provádějte montáž a zprovoznění lampy podle přiloženého návodu. Tento návod pečlivě uschovejte. Dodržujte všechny předpisy a upozornění, které jsou znázorněny jak výrobku, tak i v jeho návodu.
Přemístitelná lampa
Výrobek je vhodný jak pro použití ve vnitřních, tak i ve vnějších prostorech.
Přes den sluneční baterie přeměňuje sluneční energii na elektrickou energii a nabíjí akumulátor; v noci se zase lampa pomocí uložené energie v akumulátoru sama zapne.
Doba svícení lampy závisí na jejím umístění a na povětrnostních podmínkách.
Vyberte venku takové místo k postavení, které je denně alespoň 8 hodin vystaveno přímému slunečnímu záření. Na zastíněných místech se akumulátor nebude dobíjet v dostatečné míře, což zkrátcije dobu nočního použití. Dále nedávejte lampu příliš blízko k nočním zdrojům světla, neboť tak může lampa sama od sebe zhasnout.
Výrobce neodpovídá za úrazy a škody vzniklých z neodborného zprovoznění a používání výrobku.
Na žárovky, zářivky a akumulátory, dodávané spolu s výrobkem, se záruka nevztahuje
Chcete-li lampu zapnout, přepněte vypínač do polohy ON; pro vypnutí do polohy OFF.
Obsahuje dobíjecí baterii. Typ baterie můžete najít na technickém štítku lampy.
Použitý akumulátor nevyhazujte mezi odpadky domácnosti
Tato lampa není hrou pro děti! Děti ji mohou používat pouze s dozorem dospělých.
Využití odpadu
Symbol pro separovaný sběr odpadu znamená, že výrobek musí být sbírán odděleně, tzn. nemůže být vhazován do jedné nádoby s komunálním odpadem. Použitý výrobek může obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou znečišťovat životní prostředí a následně ohrožovat lidské zdraví a život. Nelze jej likvidovat jako netřídený komunální odpad.

Nevyhazujte lampu mezi směti domácnosti
Informujte se u místní instituce hospodaření s odpadky, v zájmu ochrany prostředí při využití odpadu
ČIŠTĚNÍ: Pokud se sluneční baterie zaprášila, očistěte ji vlhkou, měkkou hadrou (nepoužívejte žádný chemický nebo drhnoucí čistící přípravek). Dávejte pozor, aby se vlhkost nedostala do vnitřku lampy.
Naše výrobky odpovídají patřičným předpisům Evropské normy. (EN 60598)
Dovozce: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła. 5. Místo původu: Čína
Pro více informací prosím navštivte www.rabalux.com.
Podrobný popis značek uvedených na obalu naleznete na webu www.rabalux.com.

SK - NÁVOD NA POUŽÍVANIE A OBSLUHU OSVETĽOVACIEHO TELESA.
V záujme Vašej bezpečnosti preveďte montáž osvetľovacieho telesa a jeho uvedenie do prevádzky podľa návodu. Tento návod si starostlivo uschovajte. Identifikujte obrázky uvedené na výrobku, na tabuľke údajov a v návode na používanie, zohľadnite upozornujúce nápisy.
Prenosné osvetľovacie teleso.
Výrobok je určený na používanie tak v exteriéri ako aj v interiéri.
Slnečná batéria cez deň premení slnečnú energiu na elektrinu a nabije akumulátor, pomocou uloženou elektrinou v akumulátore, lampa v noci automaticky zapne
Doba prevádzky lampy so slnečnou batériou závisí od umiestnenia a od poveternostných podmienok.
Lampu umiestnite na takom mieste, kde je vystavená priamému slnečnému žiareniu minimálne 8 hodín. Na tienistom mieste akumulátor nebude dostatočne nabitý, a tak klesne doba prevádzky prístroja. Neuložte lampu príliš blízko k nočnému svetelnému zdroju. V tomto prípade môže dôjsť automatickému vypnutiu lampy.
Výrobca neberie na seba zodpovednosť za prípadné škody, úrazy vyplývajúce z neodborne prevedeného zapojenia a neodborného používania.
Na žiarovky/žiarivky - ktoré dodávame spolu s výrobkom - sa nevzťahuje záruka!
Na zapnutie lampy nastavte spínač do polohy ON; na vypnutie do polohy OFF.
Obsahuje nabíjateľnú batériu. Typ batérie môžete nájsť na technickom štítku lampy.
Už upotrebovaný akumulátor nevyhoďte medzi odpady z domácnosti
Teleso lampy nie je hračka! Deti ho môžu používať len pod dozorom dospelej osoby
Recyklácia odpadu
Symbol pre separovaný zber odpadu znamená, že výrobok musí byť zbieraný oddelene, t.j. nemôže byť vhadzovaný do jednej nádoby s komunálnym odpadom. Použitý výrobok môže obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré môžu znečisťovať životné prostredie a následne ohrozovať ľudské zdravie a život. Nemožno ho likvidovať ako netriedený komunálny odpad.

Nezahodne lampu medzi domáci odpad
Informujte sa od miestnych alebo príslušných orgánov o možnosti využitia odpadku v záujme ochrany životného prostredia
ČISTENIE Ak.slnečná batéria je zaprášená očistite pomocou mäkkej a vlhkej handričky. (Nepoužívajte žiadne chemikálie a agresívne čistiace prostriedky). Dbajte na to, aby kvapalina nevnikla do vnútra lampy so slnečnou batériou.
Naše výrobky v každom prípade zodpovedajú príslušným európskym predpisom (EN 60598)
Dovozca: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Miesto pôvodu: Čína
Viac informácii nájdete na stránke www.rabalux.com.
Podrobný popis označení uvedených na obale je k dispozícii na webovej stránke www.rabalux.com.
Podrobný popis označení uvedených na obale je k dispozícii na webovej stránke www.rabalux.com.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI I UŻYTKOWANIA LAMPY!
W celu własnego bezpieczeństwa lampę należy montować i użytkować zgodnie z instrukcją obsługi. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi. Na produkcie można zidentyfikować rysunki pokazane na tabliczce danych na produkcie i w instrukcji obsługi.
Lampa przenośna.
Produkt może być stosowanyzarówno na zewnątrz jak i w pomieszczeniach.
W ciągu dnia bateria słoneczna przekształca energię słoneczną na energię elektryczną i ładuje akumulatory, w nocy natomiast -dzięki energii skomasowanej w akumulatorze -lampa solarna włącza się samoczynnie.
Okres świecenia zależy od umiejscowienia i od warunków pogodowych.
Na zewnątrz należy wybrać takie miejsce do umieszczenia lampy, które jest co najmniej przez 8 godzin dziennie wystawione na działanie promieni słonecznych. W miejscu bardziej zacienionym akumulator nie będzie się mógł napełnić w dostatecznym stopni, przez co zmniejszy się okres świecenia lampy w okresie nocnym. Nie należy umieszczać lampy zbyt blisko nocnych źródeł światła, ponieważ lampa może się z tego powodu samoczynnie wyłączyć.
Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, wypadki wynikłe z niefachowego podłączenia i użytkowania.
Przewożone wraz z produktami żarówki / jarzeniówki / akumulatory nie podlegają gwarancji.
Aby włączyć lampę, ustaw przełącznik w pozycji ON; aby ją wyłączyć, ustaw go w pozycji OFF.
Zawiera ładowalny akumulator. Typ akumulatora znajduje się na tabliczce znamionowej lampy.
Zużytego akumulatora nie wolno wyrzucać wraz z odpadkami z gospodarstwa domowego.
Uwaga! Urządzenie elektryczne! Nie jest przeznaczona do zabawy dla dzieci poniżej lat 14-stu.
Sposób postępowania z odpadami
Symbol selektywnej zbiórki odpadów oznacza, że produkt należy zbierać oddzielnie, tzn. nie można go umieszczać w jednym pojemniku z odpadami komunalnymi. Produkt ten może zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i składniki, które mogą zanieczyszczać środowisko i w konsekwencji zagrażać zdrowiu i życiu ludzkiemu. Nie może być utylizowany jako niesortowane odpady komunalne.

Nie wolno wyrzucać lampy do pojemnika na odpady pochodzące z gospodarstwa domowego
Zapytać instytucję zajmującą się utylizacją odpadów, w celu ekologicznego wykorzystania odpadów
CZYSZCZENIE: Jeśli bateria słoneczna jest zakurzona, należy ją oczyścić wilgotną, miękką ściereczką, nie wolno używać detergentów ani środków do szorowania). Należy uważać, aby do wnętrza lampy solarnej nie dostała się wilgoć.
Nasze produkty w każdym przypadku odpowiadają przepisom europejskim. (EN 60598)
Importer: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Miejsce pochodzenia: Chiny
Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę www.rabalux.com.
Szczegółowy opis znaków umieszczonych na opakowaniu jest dostępny na stronie www.rabalux.com.

UA - КЕРІВНИЦТВО ДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ СВІТИЛЬНИКА!
Заради Вашої безпеки монтаж та ввід в експлуатацію світильника проводьте на основі даного керівництва. Зберігайте дане керівництво. Необхідно ототожнити малюнки на продукції, на таблиці даних та приведених в керівництві. Звертайте увагу на запобіжні надписи.
Мобільний світильник.
Продукція придатна до використовування як в приміщеннях так і на зовні.
Вдень сонячна батарейка сонячну енергію перетворює на електроенергію і одночасно заряджає нею акумулятор; а вночі, за допомогою накопиченої енергії в акумуляторі, лампа автоматично вімкнеться.
Період освітлення лампи на сонячних батарейках залежить від її розміщення та погодних умов.
Оберіть таке місце для встановлення лампи, яке хоча би 8 годин безпосередньо освячується сонцем. У затінених місцях акумулятор зарядиться недостатньо, що призведе до скороченого часу функціювання. Не розміщуйте лампу поблизу нічних джерел освітлення, так як вона автоматично може вимкнутися.
Виробник не несе відповідальності за можливі пошкодження, які виникли при не професійному монтажу чи не відповідному використанні.
На лампочки /світильні трубки/ та акумулятори , які реалізуються разом із світильником, гарантія не відноситься
Щоб увімкнути лампу, встановіть перемикач у положення ON; щоб вимкнути – у положення OFF.
Містить акумуляторну батарейку яку можна перезаряджати. Тип акумуляторної батарейки вказаний на паспортній таблиці.
Використані батерейки не викидуйте до побутового сміття.
Ця лампа не дитяча іграшка. Діти можуть використовувати її тільки під наглядом дорослих.
Утилізація непридатного світильника
Знак роздільного збору відходів означає, що продукт має сортуватись, тобто, його не можна поміщати в один контейнер із побутовими відходами. Використовуваний продукт може містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які можуть забруднювати довкілля та загрожувати здоров'ю та життю людей. Його не можна викидати як несортовані побутові відходи.

Не викидуйте світильник у смітник разом із побутовим сміттям
Інформуйтеся у місцевому підприємстві по переробці вторинної сировини про можливості переробки неправоючих світильників
ОЧІЩЕННЯ: Якщо сонячна батарейка запилилася, то очистіть її з вологою ганчіркою (не використовуйте ніякі хімічні розчини та амбразивні засоби). Не дозволяйте проникнути волозі всередину лампи із сонячною батарейкою
Продукція в кожному випадку задовільняє умови Європейского розпорядження (EN 60598)
Імпортер: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Місце виробництва: Китай
Для отримання більш детальної інформації, будь ласка, відвідайте www.rabalux.com.
Детальний опис позначень, зазначених на упаковці, доступний на веб-сайті www.rabalux.com.

RO -INDICAȚII CU PRIVIRE LA FOLOSIREA ȘI MANIPULAREA CORPULUI DE ILUMINAT!
Pentru siguranța Dumneavoastră vă rugăm să montați și să puneți în folosință corpul de iluminat potrivit indicațiilor prezente. Vă rugam să păstrați prezentele indicații. Vă rugăm să identificați desenele care sunt trecute pe produs, pe tabelul produsului și în indicațiile de utilizare, vă rugăm să țineți cont de inscripțiunile de avertizare.
Corp de iluminat mobil.
Produsul poate fi folosit atât în incinte cât și în exterior.
În timpul zilei, bateria solară transformă lumina soarelui în energie electrică cu care este încărcat acumulatorul; pe timp de noapte, cu ajutorul energiei acumulate în acumulator corpul de iluminat cu baterii solare se aprinde automat.
Perioada de iluminare a corpului de iluminat cu baterii solare depinde de poziționarea corpului de iluminat și de circumstanțele meteorologice.
Alegeți un loc în aer liber pentru așezarea corpului de iluminat cu baterii solare care este expus luminii directe a soarelui cel puțin opt ore în timpul zilei. În zonele cu umbră, acumulatorul nu se va încărca în totalitate și în mod corespunzător. Acest fapt reduce semnificativ perioada de folosire în timpul nopții. Nu poziționați corpul de iluminat prea aproape de sursele de lumină pe timp de noapte, fiindcă în acest caz corpul de iluminat se va stinge în mod automat
Producătorul nu-și asumă nici o responsabilitate pentru daunele sau accidentele produse datorită legării sau utilizării necorespunzătoare a produsului.
Garanția nu este valabilă pentru becurile/ tuburile luminescente/acumulatoarele livrate cu acest produs
Pentru a porni lampa, setați comutatorul pe poziția ON; pentru a o opri, setați-l pe OFF.
Conține acumulator reîncărcabil. Tipul acumulatorului poate fi găsit în tabelul cu caracteristicile lămpii.
Nu aruncați acumulatoarele în deșeurile menajere
Această lampă nu este o jucărie!A se utiliza de către copii numai sub supravegherea adulților.
Reciclarea deșeurilor
Simbolul pentru colectarea separată a deșeurilor înseamnă că produsul trebuie să fie colectat separat, de ex., nu poate fi pus în acelaşi container cu deșeurile menajere. Produsul uzat poate conține substanțe periculoase, amestecuri sau componente care pot polua mediul şi, în consecinţă, pune în pericol sănătatea şi viaţa oamenilor. Nu se poate casa ca deșeuri municipale nesortate.

Nu aruncați lampa între deșeurile casnice
Întrebați autoritățile locale însărcinate cu tratarea deșeurilor în legătură cu folosirea deșeurilor în mod nepoluant.
Curățare: În cazul în care bateria solară este acoperită cu praf, curățați cu o cârpă moale și umedă (nu folosiți nicun fel de agenți chimici sau substanțe de curățire cu efect abraziv. Aveți grijă să nu ajungă apă sau umezeală în interiorul corpului de iluminat cu baterie solară.
Produsele corespund în totalitate prevederilor Europene corespunzătoare. (EN 60598)
Importator: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Origine: China
Pentru mai multe informații, vizitați www.rabalux.com.
Descrierea detaliată a marcajelor indicate pe ambalaj este disponibilă pe site-ul www.rabalux.com.

SR - UPUTSTVO ZA UPOTREBU I RUKOVANJE.
Radi Vaše bezbednosti, montažu i rokovanje izvršite na osnovu uputstva. Uputstvo sačuvati. Identifikujte slike, kriptograme, koje se nalaze na proizvodu, upozoravajuće natpise obavezno uzeti u obzir.
Mobilna lampa.
Proizvod se može koristiti i u zatvorenoj prostoriji, i van objekta..
Preko dana solarna ćelija sunčanu energiju pretvara u električnu energiju te puni akumulator; a noću pomoću akumulirane energije lampa se automatski uključuje.
Rasvetno vreme lampe zavisi o mestu postavljanja i vremenskim prilikama.
Za postavljanje odabrati mesto na otvorenom prostoru preko dana neposredno izloženo sunčevim zrakama u trajanju od najmanje 8 sati. Na zasenjenim mestima akumulator se neće u dovoljnoj meri napuniti, čime se skraćuje upotrebno vreme noću. Ne postavljajte lampu prebliizu izvoru noćne rasvete, jer se u tom slučaju lampa može automatski isključiti.
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu i nezgodu, nastalu zbog nestručne montaže, ili neadekvatnog korištenja.
Garancija se ne odnosi na sijalice/svetlosne cevi/akumulatore spakovane zajedno s proizvodom
Za uključivanje lampe prebacite prekidač u položaj ON; za isključivanje u položaj OFF.
Punjiva baterija. Tip baterije nalazi se na tipskoj pločici lampe.
Istrošeni akumulator ne baciti među komunalno smeće
Ova lampa nije dečja igra! Deca je mogu koristiti isključivo pod kontrolom odraslih!
Upravljanje otpadom
Simbol za odvojeno sakupljanje otpada znači da se proizvod mora odvojeno sakupljati, odnosno ne sme se stavljati u isti kontejner sa komunalnim otpadom. Upotrebljeni proizvod može da sadrži opasne supstance, smeše i komponente koje mogu zagaditi životnu sredinu i posledično ugrožaju zdravlje i život ljudi. Ne može se odlagati kao nesortirani komunalni otpad.

Ne metati svetilko v gospodarski odpadek
Informirajte se pri mestnom inštitutu za obdelavo odpadkov v interesu ekološke obrade odpadkov v skladu z varstvom okolja
ČIŠČENJE: Če je sončni modul zapršen, snažite ga z mehko mokro krpo (ne uporabite nikakšnih kemikalij ali sredstva za čiščenje z abrazivim učinkom). Pazite, da vlažnost ne prispe v notranjost solarne svetilke.
Naši izdelki v vsakem primeru ustrezajo Evropskim predpisom (EN 60598)
Uvoznik: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Država izvora: Kitajska
Za več informacij, prosimo, obiščite www.rabalux.com.
Podroben opis oznak, navedenih na embalaži, je na voljo na spletni strani www.rabalux.com.

BG - УПУТВАНЕ ЗА МОНТИРАНЕ И УПОТРЕБА НА ОСВЕТИТЕЛНО ТЯЛО.
В интерес на вашата безопасност, монтирайте и поставете в експлоатация изделията, според указанията. Запазете това упътване. Идентифицирайте скиците, чертежите, намиращи се в дадената от нас техническа таблица, съобразявайте се с надписите за предупреждение.
Подвижно (мобилно) осветително тяло.
Продуктът е предназначен и за вътрешно и за външно ползване.
През деня слънчевата батерия превръща слънчевата енергия в електрическа енергия и зарежда акумулатора; през нощта тя с помощта на складирана в батерията енергия, лампата със слънчеви батерии автоматично включва.
Времетраене на светване на лампата със слънчеви батерии зависи от поместването й и от метеорологичните условия
Изберете за поместването такова външно място, където има на ден поне 8 часов непосредствен слънчев пек. На по-сенчести места няма да се зарежда достатъчно акумулатора, което намалява времетраенето на употребяемостта през нощта. Освен това не поставете лампата близо до нощните източници на светлина, защото така лампата може от само себе си да изключва.
Производителят не приема отговорност за вреди, злополуки, причинени от неправилното монтиране и ползване.
Не се отнася гаранцията за доставените заедно с изделието крушки / луминисцентни пръчки / акумулатор!
За да включите лампата, поставете ключа в положение ON; за да я изключите, поставете го в положение OFF.
Съдържа акумулаторна батерия. Типът на батерията е указан на табелката на лампата.
Не изхвърлете изразходвания акумулатор между домашните отпадъци
Тази лампа не е детска играч! Деца само с присъствие на възрастен бяха да я употребяват.
Оползотворяване на отпадъци
Символът за разделно събиране на отпадъци означава, че продуктът трябва да се събира разделно, т.е. не може да се поставя в един и същ контейнер с битовите отпадъци. Използваният продукт може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които могат да замърсят околната среда и съответно да застрашат човешкото здраве и живот. Той не може да се изхвърля като несортиран битов отпадък.

Не изхвърлете лампата между домакинските отпадъци
Попитайте местния институт по стопанисване на отпадъци за използване на отпадъците според принципа - защита на околната среда
ПОЧИСТВАНЕ: Ако слънчевата батерия е се е напрашвал, изчистете я с навлажнен мек парцал (не използувайте никакъв химикал или средство за чистене с трещо действие). Внимавайте да не влиза влага във вътрешността на лампата със слънчеви батерии.
Продуктите ни отговарят на изискванията на европейските стандарти (EN 60598).
Вносител: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5. Място на произход: Китай
За повече информация, моля посетете www.rabalux.com.
Подробното описание на маркировките, посочени на опаковката, е достъпно на уебсайта www.rabalux.com.

PT - LUGEGE VALGUSTI KASUTUSJUHENDIT.
Ohutuse huvides kasutage valgustit juhistele vastavalt. Hoidke kasutusjuhend alles. Vaadake üle joonised tootel, toote andmesildil ja kasutusjuhendis ja järge eirake hoiatusi.
Teisaldatav valgusti.
Toode sobib nii sise- kui väliskasutuseks.
Päevaajal salvestab päikesepanel päikesetaskus energia sisemuses olevasse akusse ja pimedas süttib lamp sellest akust saadaval toitel automaatselt. Päikesepaneeli valgustusaeg sõltub geograafilistest asukohast ja ilmaoludest.
Päikesepaneeli valgustusaeg sõltub geograafilistest asukohast ja ilmaoludest.
Oluline on valida väljas päikesepaisteline asukoht, et päikesepaneel saaks päevas vähemalt 8 tundi päikesevalgust. Varjulises kohas ei lae aku täis ja see vähendab valgustusaega öösel. Samuti on oluline valida koht, kus päikesepaneelile ei paistaks üne kunstvalgus, näiteks tänavavalgustus, mis paneks lambi automaatselt väljа lülitama.
Tootja ei vastuta juhuslike kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud mittestandardsest ühendamisest või kasutamisest.
Garantii ei kata koos tootega tarnitud lampe/valgustorusid ega patareisid/akusid.
Lamb sisselülitamiseks asetage lüliti ON asendisse; väljalülitamiseks asetage see OFF asendisse.
Taaslaetav aku. Aku tüübi leiate lambi nimiplaadilt.
Ärge visake vanu patareisid/akusid olmejäätmete hulka.
Seadet ei tohi anda mänguasjana kasutamiseks lastele alla 14 eluaasta.
Jäätmekäitlus
Jäätmete eraldi kokku kogumise sümbol tähendab, et toodet ei tohi visata ära koos olmejäätmetega, vaid see tuleb viia selleks ettenähtud kogumispunkti. See on vajalik, kuna toode võib sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis võivad keskkonda saastada ning selle tulemusel inimeste tervist ja elu ohustada. Toodet ei või visata kasutuselt kõrvaldamisel ära koos sorteerimata olmejäätmetega.

Ärge visake lampi olmejäätmete hulka.
Küsige jäätmete käitlemise kohta küsige kohalikust omavalitsusest.
PUHASTAMINE: Puhastage tolmuga kaetud päikesepaneeli niisutatud pehme rätiga (ärge kasutage keemilist või abrasiivset puhastusvahendit). Veenduge, et vedelik ei satuks valgustisse.
Meie tooted vastavad valdavalt kehtivatele Euroopa standarditele (EN 60598)
Importija: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kórteła u. 5 Päritolumaa: Hiina
Lisainfo aadressilt www.rabalux.com.
Pakendil kuvatud märgistuste üksikasjalik kirjeldus on saadaval veebisaidil www.rabalux.com.

FI - VALAISIMEN KÄYTTÖ- JA TOIMINTAOHJEET.
Oman turvallisuutesi kiinnitämä valaisin on asennettava käyttöohjeiden mukaan. Säilytä tämä ohje myöhempää käyttöä varten. Ota huomioon varoitukset sekä tuotteen päällä sijaitsevassa kilvessä ja käyttöohjeessa olevat kuvat.
Siirrettävä valaisin.
Tuote sopii sisä- ja ulkokäyttöön.
Päivällä aurinkokenno muuntaa aurinkoenergiaa sähköksi ja lataa akun, öisin käyttäen akussa olevaa energiaa lampun syttyy automaattisesti.
Aurinkolampun valaisuaika riippuu sen sijainnista ja säästa.
Valitse lampulle sellainen paikka, jossa aurinko paistaisi vähintään 8 tuntia päivässä. Varjoisessa paikassa akku ei lataudu täysin, mikä vähentää lampun käytettävyyttä yöllä. Älkää laita lamppua liian lähelle yövaloa, koska näin lamppu voi sammua itsestään.
Valmistaja ei ota mitään vastuuta väärästä asentaosta tai käytöstä johtuvista vahingoista tai onnettomuuksista.
Takuu ei koske tuotteen mukaan toimitettuja lampuja / loisteputkeja / akkuparistoa!
Kytke lamppu päälle asettamalla kytkin asentoon ON; sammuta asettamalla se asentoon OFF.
Akku on ladattava akkuparisto. Akkuparaston tyyppi löytyy valaisimen tietokilvestä.
Älä laita akkumuotoa kotitalousjätteeseen.
Laite ei ole lelu! Lapset saavat käyttää sitä vain aikuisten läsnäollessa.
Jätekäsittely
Eriliisen jäätteenkeräyksen merkki tarkoittaa, että jäte on kerättävä erikseen, eikä sitä saa laittaa samaan astiaan yhdyskuntajätteen kanssa. Käytetty tuote saattaa vaarantaa ihmisen terveyden ja hengen sekä saastuttaa ympäristöä, koska se saattaa sisältää vaarallisia aineita, seoksia tai komponentteja. Sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteen mukana.

Älä laitetä lamppua kotitalousjätteeseen.
Kysy paikallisella jätelaitoksella tai jätelautakunnalta, miten jätteitä voi käsitellä luonnonystävällisesti.
Puhdistus: Jos aurinkokenno on pölyssä, puhdistamiseen käytä kosteaa liina (älä käytä puhdistuskemikaaleja tai hankausaineita valaisimen). Varo lottei nestettä päästäisi aurinkokennovalaisimen sisään.
Tuotteemme joka tapauksessa vastaavat kyseessä olevia

Manual 601

Каб уключыць лямпу, перавядзіце выключальнік у становішча ON; каб выключыць – у становішча OFF.
Батарэя, што перазаряджаецца. Тып батарэі можна прачытаць на пашпартнай таблічцы лямпы.
Не выкідайце выкарыстаныя батарэі разам з бытавымі адходамі
Прылада не павінна выкарыстоўвацца ў якасці шашкі для дзяцей да 14 год.
Утылізацыя
Знак раздзельнага збору адходаў азначае, што прадукт трэба збіраць асобна, г.зн. што яго нельга змяшчаць у адзін кантэйнер з гарадскімі адходамі. Прадукт, які выкарыстоўваецца, можа ўтрымліваць небяспечныя рэчывы, сумесі і кампаненты, якія могуць забруджваць навакольнае асяроддзе і, адпаведна, пагражаць здароўю і жыццю чалавека. Яго нельга ўтылізаваць як несартаваны гарадскія адходы.

Не выкідайце лямпу разам з бытавымі адходамі.
Звяжніцеся да мясцовых улад па інфармацыю аб належнай утылізацыі адходаў без шкоды навакольнаму асяроддзю.
МЫСТКА: Калі сонечная панэль пакрыта пылам, ачысціце яе з дапамогай вільготнай анучкі (не карыстайцеся хімічнымі ці абразіўнымі ачышчальнікамі). Важна, каб на прыладу сонечнага апвятлення не трапіла вільгаць.
Нашая прадукцыя адпавядае патрэбным еўрапейскім стандартам у кожным выпадку (EN 60598)
Імпарцёр: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Кіраўніцтва: Kina
Для дадатковай інфармацыі, калі ласка, наведайце www.rabalux.com.
Падрабязны апісанне маркіравак, пазначаных на пакаванні, даступнае на вэб-сайце www.rabalux.com.

DA - BRUG OG BETJENINGSINSTRUKTIONER FOR LYSARMATUR!

For din sikkerhed, skal du montere og sætte lysarmaturet i drift, baseret på instruktionerne. Opbevar disse instruktioner. Identificer tegningerne på produktet, på produktets typeskilt, og i instruktionerne og tag højde for advarselsteksterne.
Bærbart lysarmatur.
Produktet egner sig både til indendørs og udendørs brug.
Om dagen konverterer solpanelet solens energi til elektricitet og genoplader batteriet, og om natten bliver elektriciteten gemt i batteriet, og sollyset bliver automatisk tændt. Sollysets belysningstimer afhænger af den geografiske beliggenhed og vejrforholdene.
Sollysets belysningstimer afhænger af den geografiske beliggenhed og vejrforholdene.
Det er vigtigt at vælge et udendørs sted med fuld, direkte sollys, hvor solpanelet kan modtage mindst 8 timers sol hver dag. Skyggefulde områder eller placer ikke batterienе fuldstændigt, hvilket reducerer belysningstimerne om natten. Det er også vigtigt at vælge en udendørs placering der ikke er i nærheden af nattelyskilder, som for eksempel gadebelysning, som kan resultere i at solarlamperne til at slukke automatisk.
Producenten er ikke ansvarlig for tilfældige skader eller ulykker der er opstået på grund af ikke-standard forbindelser og anvendelse.
Der er ingen garanti for de pærer/lysstofrør/batterier der følger med produktet!
For at tænde lampen, sæt kontakten i ON-positionen; for at slukke den, sæt den i OFF-positionen.
Genopladeligt batteri. Batteritypen findes på lampens typeskilt.
Batterierne må ikke kasseres som husholdningsaffald
Apparatet må ikke bruges som et barns legetøj til børn under 14 år.
Bortskaffelse af affald
Symbolet for separat affaldsindsamling betyder, at produktet skal afhentes separat, det vil sige, at det ikke kan lægges i samme beholder med kommunalt affald. Det anvendte produkt kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, der kan forurene miljøet og som følge heraf, bringe menneskers sundhed og liv i fare. Det kan ikke bortskaffes som usorteret husholdningsaaffald.

Lampen må ikke smides i husholdningsaffaldet.
Kontakt din kommune eller bydistrikt for hensigtsmæssigt bortskaffelse af miljøvenligt affald.
RENGØRING: Når solpanelet er dækket med støv, skal du rengøre det med en blød fugtig klud (du må ikke bruges kemiske eller slibemidler). Det er vigtigt at sørge for at der ikke trænger nogen fugt ind i sollyset.
Vores produkter er i overensstemmelse med de relative europæiske standarder i hvert enkelt tilfælde (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kina
Du kan få flere informationer på www.rabalux.com.
Den detaljerede beskrivelse af mærkningerne angivet på emballagen er tilgængelig på hjemmesiden www.rabalux.com.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΦΩΤΙΣΤΙΚΟ!

Για την ασφάλειά σας, τοποθετήστε και θέστε σε λειτουργία το φωτιστικό με βάση τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες. Ταυτοποιήστε τα σχεδιαγράμματα στο προϊόν, στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις οδηγίες και λάβετε υπόψη τα προειδοποιητικά κείμενα.
Φορητό φωτιστικό.
Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση σε εσωτερικό και εξωτερικό χώρο.
Την ημέρα το ηλιακό στοιχείο μετατρέπει την ηλιακή ενέργεια σε ηλεκτρισμό και επαναφορτίζει την μπαταρία, ενώ τη νύχτα το ηλιακό φωτιστικό ενεργοποιείται αυτόματα από τον ηλεκτρισμό που έχει αποθηκευτεί στην μπαταρία. Η διάρκεια φωτισμού του ηλιακού φωτιστικού εξαρτάται από τη γεωγραφική θέση και τις καιρικές συνθήκες.
Η διάρκεια φωτισμού του ηλιακού φωτιστικού εξαρτάται από τη γεωγραφική θέση και τις καιρικές συνθήκες.
Είναι σημαντικό να επιλέξετε ένα εξωτερικό σημείο με πλήρη και άμεση ηλιοφάνεια, όπου το ηλιακό στοιχείο θέλει τουλάχιστον 8 ώρες το ελκοστεπάρωμα. Σκιερά μέρη δεν επιτρέπουν τις μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως, πράγμα που μειώνει τη διάρκεια φωτισμού τη νύχτα. Σημαντικό είναι, επίσης, να επιλέξετε ένα εξωτερικό σημείο σε αρκετή απόσταση από νυκτερινές πηγές φωτισμού, όπως φώτα του δρόμου, που μπορούν να απενεργοποιήσουν αυτόματα το ηλιακό φως.
Ο κατασκευαστής δεν φέρει ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκαλούνται από ακατάλληλη σύνδεση και χρήση.
Οι λαμπτήρες / λυχνίες φθορισμού / μπαταρίες που παρέχονται με το προϊόν δεν καλύπτονται από εγγύηση!
Για να ανάψετε τη λάμπα, ρυθμίστε τον διακόπτη στη θέση ON. Για να την σβήσετε, ρυθμίστε τον στη θέση OFF.
Περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Ο τύπος της μπαταρίας αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών του φωτιστικού.
Μην πετάτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα
Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως παιχνίδι από παιδιά ηλικίας κάτω των 14 ετών.
Διάθεση απορριμμάτων
Το σύμβολο για τη χωριστή συλλογή απορριμάτων σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να συλλέγεται χωριστά, δηλαδή δε μπορεί να τοποθετηθεί στον ίδιο κάδο με τα οικιακά - δημοτικά απορρίμματα. Το χρησιμοποιούμενο προϊόν ενδέχεται να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον και κατά συνέπεια να θέσουν σε κίνδυνο την ανθρώπινη υγεία και ζωή. Δεν μπορεί να απορριφθεί ως μη διαχωρισμένα δημοτικά απορρίμματα.

Μην πετάτε το φωτιστικό στα οικιακά απορρίμματα.
Ρωτήστε τον δήμο ή την κοινότητά σας για τον φιλικό στο περιβάλλον τρόπο διάθεσης των απορριμμάτων.
ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Όταν το ηλιακό στοιχείο σκονωτεί, καθαρίστε το με ένα μαλακό πανί, ελαφρώς βρεγμένο με νερό (μη χρησιμοποιείτε χημικά ή καθαριστικό που ξύνει την επιφάνεια). Πρέπει να προσέξετε να μην μπει υγρασία μέσα στο ηλιακό φωτιστικό.
Τα προϊόντα μας πληρούν τις σχετικές ευρωπαϊκές προδιαγραφές σε κάθε περίπτωση).
Εισαγωγέας: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Κίνα
Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να επισκεφτείτε το www.rabalux.com.
Η λεπτομερής περιγραφή των σημάνσεων που αναγράφονται στη συσκευασία είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα www.rabalux.com.

KA - სანათი არმატურის გამოყენების და აქსესუარების წესები.

თქვენი უსაფრთხოებიდან გამომდინარე სანათი არმატურის დამონტაჟება და ექსპლუატაციამდე შეკეთება უნდა მოხდეს ინსტრუქციების შესაბამისად. მუსაფრული ეს ინსტრუქციები. ათვალეთ ნახატები პროდუქტზე, პროდუქტების ძირითადი მონაცემების ფურცელზე და ინსტრუქციებში და გათვალისწინები გამაფრთხილებელი ტექსტი.
მოძრავი სანათური არმატურა.
პროდუქტის გამოყენება შეიძლება როგორც მიგნით, ასევე გარეთაც.
დღის საათებში მზის პანელი მზის ენერგიას აქცევს ელექტროენერგიად და ტენის ბატარეას; ღამით სინათლე ავტომატურად ირთვება, რომელიც ენერგიას ბატარეის მიგნით პანელიდან ელექტროენერგიიდან იღებს.
მეგობრიფიული მდებარეობასა და ამინდის პირობებზე.
მზის სინათლის სათვის საათები დამოკიდებულია გეოგრაფიულ მდებარეობასა და ამინდის პირობებზე.
მნიშვნელოვანია ისეთი მდებარეობის შერჩევა ღია ცის ქვეშ, რომელიც სრულად და პირდაპირ ღებულ მზის სხივებს, სადაც მზის პანელები ყოველ დღე იღებენ მზის სხივებს დღეში მინიმუმ 8 საათის განმავლობაში. ჩრდილოვან ადგილებში ბატარეა მთლიანად ვერ დაიტენება, რაც ღამის პერიოდში ნათების საათების რაოდენობას შეამცირებს. აგრეთვე უნდა მივაქციოთ ისეთი მდებარეობა, რომელიც ღამის ნათების წყაროსგან მომორიგებიცაა, როგორიცაა ჭიქნის განათება, ოდესაც მან შეიძლება გამოიწვიოს მზის ელექტროენერგიის ავტომატურად გამორთვა.
მწარმოებელი არ აკისებს პასუხისმგებელი მეშთხვევით დაზიანებისა და ავარიებზე, რომლებიც გამოწვეულია არასტანდარტული მეერთების ან გამოყენების შედეგად.
გარანტია არ მოქმედებს პროდუქტთან ერთად მოწოდებული ნათურებზე/ნათურების მილებზე/ ბატარეებზე.
ლამპის ჩასართავად გადაართვეთ გადამრთველი ON პოზიციაზე; გამოსართავად OFF პოზიციაზე.
აკუმულიატორული ბატარეა. ბატარეის ტიპის გარკვევა შესაძლებელია ლამპაზე განთავსებული მონაცემების ცხრილში.
არ გადაყაროთ გამოყენებული ბატარეები საოჯახო ნარჩენებთან ერთად.
დაიშვებელია აპარატის სათამაშოს სახით გამოყენება 14 წლამდე ასაკის ბავშვებისთვის.
ნარჩენების განკარგვა
ნარჩენების ცალკე შეგროვების სიმბოლოო ნიშნავს, რომ პროდუქტი ცალკე უნდა შეგროვდეს, ანუ ის არ შეიძლება მოთავსდეს იმავე კონტეინერში მუნიციპალურ ნარჩენებთან ერთად. გამოყენებული პროდუქტი შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებმაც შეიძლება დაანაინძოურის გარემო და, შესაბამისად, საფრთხე შეუქმნან ადამიანის ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. არ შეიძლება მისი გადაყრა, როგორც დაუნაწილებელი მუნიციპალური ნარჩენი.

ლამპა არ გადაყაროთ საოჯახო ნაგავთან ერთად.
თხოვთეთ თქვენს საზოგადოებას ან ქალაქს ნაგვის გარემო-მეგობრული სახით განკარგვა.
გაწმენდა: როგორ მზის პანელი დაფარულია მტვრით, გაწმინდეთ ის რბილი დატენანებული ნაჭრით (ნებადართულია ქიმიური და სახეში სამუალებები). აუცილებელია იმის უზრუნველყოფა, რომ მზის ნათელებში არ მოხვდეს სისველე.
თითოეულ შემთხვევაში ჩვენი პროდუქტები აკმაყოფილებენ შესაბამის ევროპულ სტანდარტებს (EN 60598)
იმპორტიორი: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kortefa u. 5, წარმოშობის ადგილი: ჩინეთი
მეტი ინფორმაციისთვის, ეთხოვეთ ეწვიოთ www.rabalux.com.
ჩამოსათვალოს მიმართულებების დეტალური აღწერა, რომელიც პაკეტზე გამოყენებულია, ხელმისაწვდომია www.rabalux.com საიტზე.

NO - BRUKSANVISNING FOR LYSARMATUR!

For din egen sikkerhet, monter og sett lysarmaturen i drift basert på instruksjonene. Bevar disse instruksjonene. Identifiser tegningene på produktet, på produktdataskiltet og i bruksanvisningen, og ta advarselstekstene i betraktning.
Bærbart lysarmatur.
Produktet er egnet både for innvendig og utvendig bruk.
I løpet av dagen konverterer solcellepanelet solenergi til elektrisitet, og lader batteriet. Om natten forsynes sollampen med elektrisiteten som er lagret i batteriet, og slår på lyset automatisk. Varigheten til sollampen er avhengig av geografisk plassering og værforhold.
Varigheten til sollampen er avhengig av geografisk plassering og værforhold.
Det er viktig å velge en utendørsplassering med mye direkte solskinn, der solcellepanelet kan få minst 8 timer sollys hver dag. Skyggefulle områder vil ikke lade batteriene helt opp, noe som vil redusere belysningstiden om natten. Det er også viktig å velge en utendørsplassering som ikke er nær andre lyskilder, som f.eks. gatelys, som kan føre til at sollampene vil slå seg av automatisk.
Produsenten skal ikke være ansvarlig for eventuelle skader eller ulykker som skyldes ikke-standard tilkobling og bruk.
Pærene/lysstoffrørene/batteriet som leveres med produktet dekkes ikke av garantien!
For å slå på lampen, sett bryteren i ON-posisjon; for å slå den av, sett den i OFF-posisjon.
Oppladbart batteri. Batteritypen finnes på rangeringsetiketten på lampen.
Ikke kast brukte batterier i husholdningsavfallet
Apparatet må ikke brukes som et leketøy for barn under 14 år.
Avfallshåndtering
Symbolet for adskilt avfallsinnsamling betyr at produktet må samles inn separat, det kan for eksempel ikke plasseres i samme beholder som husholdningsavfall. Det brukte produktet kan inneholde farlige substanser, blandinger og komponenter som kan forurense miljøet og dermed utsette menneskelig helse og liv for fare. Det kan ikke bortskaffes som usortert husholdningsavfall.

Ikke kast lampen i husholdningsavfallet.
Henvend deg til borettslaget eller kommunen angående hensiktsmessige miljøvennlig avfallshåndtering.
RENGJØRING: Når solcellepanelet er dekket med støv, ml du rengjøre det ved å bruke en myk, damp klut (ikke bruk kjemikalier eller slibemidler). Det er viktig i pise at ingen lufftukthet kommer inn i solcellelyset.
Våre produkter er i samsvar med de relative europeiske standardene i hvert tilfelle (EN 60598)
Importør: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kortefa u. 5. Opprinnelsessted: Kina
Besøk gjerne www.rabalux.com for å få mer informasjon.
Den detaljerte beskrivelsen av merkene som vises på emballasjen er tilgjengelig på nettstedet www.rabalux.com.

IT -ISTRUZIONI DI UTILIZZO E FUNZIONAMENTO PER APPARECCHI DI ILLUMINAZIONE!

Per la vostra sicurezza, montare e utilizzare l'apparecchio seguendo le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni. Identificare i simboli presenti sul prodotto, sulla sua targhetta e nelle istruzioni e rispettare le avvertenze.
Apparecchio di illuminazione portatile.
Il prodotto è adatto all'uso interno ed esterno.
Durante il giorno, il pannello fotovoltaico converte l'energia solare in elettricità e ricarica la batteria; di notte, alimentata dall'elettricità accumulata nella batteria, la lampada solare si accende automaticamente. Le ore di illuminazione solare dipendono dall'ubicazione geografica e dalle condizioni atmosferiche.
Le ore di illuminazione solare dipendono dall'ubicazione geografica e dalle condizioni atmosferiche.
È importante scegliere un luogo all'aperto in piena luce solare diretta in modo che il pannello fotovoltaico sia esposto alla luce solare almeno per 8 ore al giorno. Aree ombreggiate non consentiranno la ricarica completa delle batterie, riducendo le ore di illuminazione durante la notte. È inoltre importante selezionare un luogo all'aperto che non sia in prossimità di sorgenti di luce notturne, come per esempio lampioni stradali, che potrebbero provocare lo spegnimento automatico della luce fotovoltaica.
Il produttore declina ogni responsabilità per danni imprevisti o incidenti derivanti da un collegamento e da un utilizzo anomali.
Le lampadine/i tubi luminosi/le batterie fornite con il prodotto non sono coperte da alcuna garanzia!
Per accendere la lampada, impostare l'interruttore su ON; per spegnerla, impostarlo su OFF.
Batteria ricaricabile. Il tipo di batteria è indicato sull'etichetta di classificazione della lampada.
Non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici
L'apparecchio non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni.
Smaltimento dei rifiuti
Il simbolo della raccolta differenziata significa che il prodotto deve essere raccolto separatamente, cioè non può essere messo nello stesso contenitore dei rifiuti urbani. Il prodotto utilizzato può contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che possono inquinare l'ambiente e quindi mettere in pericolo la salute e la vita delle persone. Non può essere smaltito come rifiuto urbano indifferenziato.

Non smaltire la lampada nei rifiuti domestici
Chiedere alla comunità o alla Municipalità informazioni sulle procedure appropriate per uno smaltimento ecologico.
PULIZIA: Quando il pannello solare è coperto di polvere, pulirlo utilizzando un panno morbido inumidito (non utilizzare detergenti chimici o abrasivi). È importante che nella lampada solare non penetri umidità.
Tutti i nostri prodotti sono conformi alla relativa norma europea (EN 60598)
Importatore: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kortefa u. 5. Luogo di origine: Cina
Per maggiori informazioni, visitare il sito www.rabalux.com.
La descrizione dettagliata dei marchi riportati sull'imballaggio è disponibile sul sito www.rabalux.com.

SV - ANVÄNDNING OCH BRUKSANVISNINGAR FÖR ARMATUREN!

För din egen säkerhet, montera och använd armaturen med hjälp av instruktionerna. Bevara dessa instruktioner. Identifiera ritningarna på produkten, på etiketten på produkten och i bruksanvisningen och ta varningstexterna i beaktande.
Bärbar armatur.
Produkten är lämplig för användning både inomhus och utomhus.
Under dagtid omvandlar solpanel solenergi till elektricitet och laddar batteriet. På natten, slås lampan, som drivs av elektricitet som lagrats i batteriet, på automatiskt. Belysningstimmarna beror på geografiskt läge och väder.
Belysningstimmarna beror på geografiskt läge och väder.
Det är viktigt att välja en plats utomhus med fullvärdigt och direkt solsken där solpanelen kan ta emot åtminstone 8 timmars solljus varje dag. Skuggiga områden kommer inte att göra det möjligt för batterierna att laddas fullt, vilket kommer att minska ljustimmarna på natten. Det är också viktigt att välja en plats utomhus som inte ligger i närheten av ljuskällor såsom gatubelysning, vilket kan leda till att solljuset stängs av automatiskt.
Tillverkaren kan inte hållas ansvarig för tillfälliga skador eller olyckor som uppstår från anslutning och användning som avviker från standard.
Ingen garanti täcker glödlampor/lysrör/batteri som medföljer produkten
För att tända lampan, sätt strömbrytaren i ON-läge; för att släcka den, sätt den i OFF-läge.
Laddningsbart batteri. Batterityp står på lampans energimärkning.
Kasta inte använda batterier som hushållsavfall
Apparaten får inte användas som leksak för barn under 14 år.
Avfallshantering
Symbolen för separat avfallsinsamling betyder att produkten ska samlas in separat, det innebär att den kan inte placeras i samma avfallsbehållare som hushållsavfall. Den förbrukade produkten kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som kan förorena miljön och därmed äventyra människors hälsa och liv. Den kan inte bortskaffas som osorterat hushållsavfall.

Avyttra inte lampan med hushållsavfall.
Fråga i din kommun var det är bäst att avyttra miljövänligt avfall.
RENGÖRING: ifall solar batterier har övertäckt med damm då göra ren med en fuktig mjuk trasa (använda varken kemiskt medel eller slibemedel). Passa på att inte komma fuktighet i innersta delen av sollampan.
Våra produkter uppfyller för varje fall relevanta EU-standarder (EN 60598)
Importör: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kortefa u. 5. Ursprungsland: Kina
För mer information, besök www.rabalux.com.
En detaljerad beskrivning av märkningarna som visas på förpackningen finns tillgänglig på webbplatsen www.rabalux.com.

TR - LAMBA IÇIN KULLANIM VE ÇALIŞTIRMA TALIMATLARI!

Güvenliğiniz için, lambayı talimatlara uygun olarak monte edin ve çalıştırın. Bu talimatları saklayın. Ürünün, ürünün bilgi levhasının ve talimatların üzerindeki çizimleri tanımlayın ve uyarı çıkarımı dikkate alın.
Portatif lamba armatürü
Ürün, hem bina içi hem de bina dışı kullanım için uygundur.
Gündüz esnasında, güneş enerjili panel güneş enerjisini elektriğe dönüştürür ve pili yeniden şarj eder, güneş enerjili ışık otomatik olarak yanar. Güneş enerjili ışığın yanma saatleri, coğrafi konuma ve hava koşullarına bağlıdır.
Güneş enerjili ışığın yanma saatleri, coğrafi konuma ve hava koşullarına bağlıdır.
Dış mekân, güneş panelinin her gün en az 8 saat güneş ışığı alabileceği ve tam ve direkt güneş ışığının olduğu bir dış mekân seçmek önemlidir. Gölgeli alanlar, pillerin tam olarak şarj olmasına olanak sağlamayacaklardır ve bu da gece esnasındaki aydınlanma saatlerini azaltacaktır. Sokak lambaları gibi, gece ışığı kaynaklarına yakın olmayan bir dış mekân seçmek önemlidir, çünkü bunlar güneş enerjili ışığın otomatik olarak sönmesine sebep olabilir.
Üretici, standarda uymayan bağlantı ve kullanımdan kaynaklanan ikinci derecedeki hasar ya da kazalardan sorumlu olmayacaktır.
Ürünle birlikte verilen ampuller/ışık tüpleri/pil garanti kapsamında değildir.
Lambayı açmak için anahtarı ON konumuna getirin; kapatmak için OFF konumuna getirin.
Yeniden şarj edilebilen pil. Pil tipi, lambanın simflandırma etiketinde bulunabilir
Kullanılan pilleri ev atıkları ile birlikte atmayın.
Cihaz, 14 yaşın altındaki çocuklar için bir çocuk oyuncağı olarak kullanılmamalıdır.
Atık bertarafı
Ayrı atık toplama sembolü, ürünün ayrı olarak toplanması gerektiği anlamına gelir, yani belediye atıkları ile aynı çöp kutusuna koyulamaz. Kullanılan ürün, çevreyi kirletebilecek, dolayısıyla da insan sağlığını ve hayatını tehlikeye atabilecek tehlikeli maddeler, karışımlar ve bileşenler içerebilir. Ayrıştırılmamış belediye atığı olarak atılamaz.

Lambayı evsel atıklarla birlikte atmayın.
Uygun bir çevre dostu atık bertarafı için yöre halkına ya da belediyeye sorun.
TEMİZLEME: Solar paneli tozla kaplandığında yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin (kimyasal veya aşındırıcı temizleyici kullanmayın). Solar ışığına nem girmediğinden emin olunması önemlidir.
Ürünlerimiz, her durumda ilgili Avrupa standartlarına uymaktadır (EN 60598).
İthalatçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kortefa u. 5. Menşe Ülke: Çin
Daha fazla bilgi için lütfen www.rabalux.com adresini ziyaret edin.
Ambalajda belirtilen işaretlerin detaylı açıklaması www.rabalux.com web sitesinde bulunabilir.

AZ - ÇIRAĞIN İSTIFADƏSI VƏ ONA QULLUQ ÜZRƏ TƏLIMAT!

Öz şəxsi təhlükəsizliyiniz üçün sizdən çırağı təlimata uyğun olaraq quraşdırmaq və qoşmaq xahiş olunur. Təlimatı saxlayın. Çırağın üzərinda, onun texniki məlumatlar cədvəlinda və istifadəçi təlimatında göstərilmiş cizgilər ilə tanış olun. Xəbərdaredici mətnləri nəzərə alın.
Daşınan çıraq
Çıraq otaqda və ya açıq havada istifadə üçün nəzərdə tutulub.
Gün ərzində günəş batareyası günəş enerjisini elektrik enerjisinə çevirir və akumulyatoru yükləyir. Günəş işığı avtomatik olaraq yanır. Günəş işığının yanma vaxtı coğrafi yerləşməsdən və hava şəraitindən asılıdır.
Çırağın günəş batareyası ilə işləmə müddəti onun coğrafi yerləşməsindən və hava şəraitindən asılıdır.
Ele bir yer seçmək lazımdır ki, günəş batareyası çöldə minimum 8 saat ərzində birbaşa günəş şualarını qəbul etsin.
Nisbətən kölgəli yerlərdə akkumulyatorlar kifayət qədər yüklənməyəcəkdir, bu da gecə rejiminin iş müddətini əhəmiyyətli dərəcədə azaldır. Həmçinin çırağı küçə işıqları kimi gecə işıq mənbələrinə çox yaxın yerləşdirməyin çünki belə bir şəraitdə o avtomatik olaraq sönə bilər.
İstehsalçı qeyri-standart qoşulma və ya istifadədan qoynaqlanan zədələrə və ya qəzalara görə məsuliyyət daşımır.
Zamanat çıraq ilə bir yerdə təchiz olunan lampa / kompakt lüminisent borular şamil olunmur!
Lampeni yandırmaq üçün açarı ON vəziyyətinə gətirin; söndürmək üçün OFF vəziyyətinə gətirin.
Akkumulyator. Akkumulyatorun növü çırağın texniki məlumat cədvəlində göstərilib.
İşlənilmiş akkumulyatoru məişət tullantıları ilə bir yerdə utilizasiya etməyin.
Bu çıraq 14 yaşı tamam olmamış uşaqlar tərəfindən uşaq oyuncağı kimi istifadə olunmamalıdır.
Tullantıların məhvi
Tullantıların ayrıca yığılması simvolu o deməkdir ki, məhsul ayrıca yığılmalıdır, yəni məişət tullantıları ilə eyni qaba yerləşdirilə bilməz. İstifadə olunan məhsulun tərkibində ətraf mühiti çirkləndirə və nəticədə insan sağlamlığına və həyatına təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onu çeşidlənməmiş məişət tullantıları kimi atmaq olmaz.

Lampanı məişət tullantıları ilə bir yerdə tullamayın
Bu cür tullantıların ekologiyaya zərər vurmadan utilizasiyası barədə izmanızdan və ya rayonunuzdan öyrənin.
TƏMİZLƏMƏ: Günəş batareyasını toz basdıqda, onu yumşaq nəm əski ilə təmizləyin (kimyavi və ya cilalayıcı maddələrdən istifadə etməyin). Nəmin günəş batareyasının üzərinə çırağın içinə girməməsinə nəzarət edin.
Bizim məhsulumuz bütün hallarda avropa standartlarının tələblərinə cavab verir (EN 60598)
İdxalçı: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kortefa u. 5. Mənşə ölkəsi: Çin
Əlavə məlumat üçün www.rabalux.com saytına daxil olun.
Paketdə göstərilən işarələrin ətraflı təsviri www.rabalux.com veb saytında mövcuddur.

IS - NOTKUNAR- OG STARFRÆKSLULEIÐBEININGAR FYRIR LÍÓSASTÆÐI!

Í öryggisskyni skal setja upp lýsastæðið og taka það í notkun samkvæmt leiðbeiningunum. Geymdu leiðbeiningarnar. Finndu teikningarnar á vörunni, á upplýsingaplötu vörunnar og í leiðbeiningunum og hafðu hliðsjón af viðvaranatextunum.
Hreyfanlegt lýsastæði.
Nota má vöruna bæði innan- og utandyra.
Að degi til breytir sólarrafhlaðan sólarorku í rafmagn og hleður rafhlöðuna; að næturlagi kviknar sjálfkrafa á lýsinu vegna rafmagnsins í rafhlöðunni. Lýsitími lýsisins fer eftir landfræðilegri staðsetningu og veðuraðstæðum.
Lýsitími lýsisins fer eftir landfræðilegri staðsetningu og veðuraðstæðum.
Það er mikilvægt að velja staðsetningu utandyra með fullt, beint sólarljós þar sem sólarrafhlaðan fær að minnsta kosti 8 klukkustundir af sólarljósi á dag. Rafhlöðurnar ná ekki að hlaðast að fullu á skuggsælum svæðum en það dregur úr lýstímanum að næturlagi. Einnig er mikilvægt að velja svæði utandyra sem eru ekki of nálægt ljósgjöfum, sem lýsa að næturlagi, eins og götuljósum en þeir geta valdið því að það slokknar sjálfkrafa á lýsinu.
Framleiðandi ber ekki skaðabótaábyrgð á tilfallandi tjóni eða slysum af völdum tengingar og notkunar sem ekki er með hefðbundnum hætti.
Engin ábyrgð er á ljósaperum/ljósrörum/rafhlöðum með vörunni!
Til að kveikja á lampanum, setta rofann í ON-stöðu; til að slökkva á honum, setta hann í OFF-stöðu.
Hleðslurafhlaða. Rafhlöðugerðina má sjá á uppsetningarmerkimiða lampans.
Ekki henda notuðum rafhlöðum með heimilisorpi
Ekki má nota búnaðinn sem leikfang fyrir börn undir 14 ára aldri.
Úrgangslosun
Tákniið fyrir sérstaka sorphirðu þýðir að vörunni þarf að farga sérstaklega, þ.e.a.s. ekki er hægt að setja hana í sama ílát og heimilissorp. Varan sem notuð er getur innihaldið hættuleg efni, blöndur og efnisþætti sem geta mengað umhverfið og þar af leiðandi stofnað heilsu manna og lífi í hættu. Ekki er hægt að farga vörunni með óflokkuðu sorpi sveitarfélagins.

Ekki farga lýsinu með heimilissorpi.
Leitaðu upplýsinga þar sem þú býrð eða í sveitarfélaginu um viðeigandi umhverfisvæna úrgangsförgun.
ÞRIF: Þegar sólarhlaðan er þakin ryki skal þurrka hana með mjúkum, rökum klút (ekki nota óþefni eða sverfandi hreinsiefni). Það er mikilvægt að tryggja að engin raki berist inn í ljósið.
Vörur okkar uppfylla viðeigandi Evrópustaðla í hverju tilviki (EN 60598)
Innflutningsaðili: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kortefa u. 5. Upprunaland: Kína
Vinsamlega farðu á www.rabalux.com fyrir frekari upplýsingar.
Ítarleg lýsing á merkjum sem birtast á umbúðunum er aðgengileg á vefsíðunni www.rabalux.com.

CA - INSTRUCCIONS D'ÚS I FUNCIONAMENT DE LES LÀMPADES!

Per la seva seguretat, instal·li i utilitzi les làmpades seguint aquestes instruccions. Desi les instruccions. Identifiqui els dibuixos del quadre de botons del producte i els esquemes de les instruccions i tingui en compte els textos d'advertència.
Làmpada portátil.
Aquest producte es pot utilitzar tant a l'interior com a l'exterior.
De dia, el panell solar converteix l'energia solar en electricitat i recarrega la bateria. De nit, el llum solar s'encén automàticament amb l'energia emmagatzemada a la bateria. El nombre d'hores d'insolació depen de la situació geogràfica i de les condicions atmosfèriques.
El nombre d'hores d'insolació depen de la situació geogràfica i de les condicions atmosfèriques.
És important escollir un lloc a l'exterior amb llum solar directa sobre el panell solar per tal que pugui rebre, com a mínim, 8 hores d'insolació diàries. Els espais amb ombra no permetran una càrrega completa de la bateria, fet que redurà les hores de llum a la nit. També és important escollir un lloc a l'exterior que no estigui a prop de punts de llum, com els fanals del carrer, ja que això fa que el llum solar s'apagui automàticament.
El fabricant no es responsabilitza de cap dany indirecte o accident causat per un ús o instal·lació inadequat.
La garantia no cobreix les bombetes, tubs fluorescents ni piles del producte!
Per encendre la llum, posa l'interruptor a la posició ON; per apagar-la, posa-lo a la posició OFF.
Bateria recarregable. Trobarà les especificacions sobre el tipus de bateria impreses a l'etiqueta.
No llenci les piles a la brossa
Aquesta aparell no s'ha de considerar una joguina per a menors de 14 anys.
Eliminació de residus
El símbol de la recollida selectiva de residus vol dir que el producte s'ha de recollir per separat, per exemple no es pot posar al mateix contenidor que els residus normals. El producte utilitzat pot contenir substàncies perilloses, barreges i components que poden contaminar el medi ambient i, per tant, posar en perill la salut i la vida humanes. No es pot eliminar com qualsevol altre residu normal.

No llenci la làmpada a la brossa.
Busqui una deixalleria o punt de recollida d'aparells elecrònics on la pugui dipositar.
NETEJA: Quan el panell solar tingui pols al damunt, si us plau, netegi'l amb un drap una mica humit (no utilitzi cap netejador químic ni corrosiu). És important evitar que entri humitat dins el llum solar.
Els nostres productes s'ajusten als estàndards europeus pertinents (EN 60598)
Importador: Rábalux Zrt. H-9027 Győr, Kortefa u. 5. Lloc d'origen: Xina
Per més informació, si us plau consulti www.rabalux.com.
La descripció detallada de les marques mostrades a l'embalatge està disponible al lloc web www.rabalux.com.

MT - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U T-THADDIM TA' FITTING TAD-DAWL!

Għas-sigurezza tiegħek, immonta u ħaddem il-fitting tad-dawl skond l-istruzzjonijiet. Żomm dawn l-istruzzjonijiet. Identifika d-disinni fuq il-prodott, fuq il-pjanka tad-dejta tal-prodott, u fl-istruzzjonijiet u aġġti kas it-testi ta' twissija.
Fitting tad-dawl li jinġarr.
Il-prodott huwa adattat kemm ghall-użu fuq ġewwa kif ukoll fuq barra.
Matul il-ġurnata, il-pannelli tax-xemx jikkonvertu l-enerġija mix-xemx f'elettriku u jiċċarġjaw mill-ġdid il-batterija; matul il-lejl, mogħti l-elettriku maħzun fil-batterija, id-dawl solari jixgħel awtomatikament.
Is-sighat ta' xeghil tad-dawl solari jiddependi mill-post geografiku u l-kundizzjoni tat-temp.
Huwa importanti li taghżel post barra bid-dawl tax-xemx dirett u qawwi fejn il-pannelli solari jistgħu jirċievu tal-anqas 8 sighat xemx kull ġurnata. Żoni bid-dell ma jippermettu li l-batterji jiġuru ċċarġjati kollha, u dan jnaqqas is-sighat tal-lejl.
Huwa wkoll importanti li jinġaħaż post barra mhux qrib sorsi ta' dawl bil-lejl, bħal dawl tat-toroq, li jistgħu jikkawżaw d-dawl solari biex jintefa' awtomatikament.
Il-produttur ma jistax ikun responsabbli ghal ħsarat incidentali jew aċċidenti minħabba konnessjoni jew użu mhux skond l-istandard.
Ebda garanzja ma tkopri l-bozoz/tubi tad-dawl/batterija fornuti tal-prodott!
Biex ixgħel il-l